

المحتويات

٧	مقدمة
٩	ترجمة الخطاب السياسي، اللغة والخطاب والهوية الحضارية، بقلم باتريك شارودو
٣٠	التورية عقبة في الترجمة - بقلم فرنسواز ياكلين
٣٧	ما جدوى تحليل الخطاب السياسي؟ بقلم باتريك شارودو
٥٠	دور تحليل الخطاب النقدي في ترجمة النصوص السياسية ايليزي لاندري
٩٨	الثقافة السياسية والترجمة . فاليري كوسوف
١٠٨	الترجمة والخطاب السياسي ووسائل الأعلام، كريستينا شافيز وسوزان باسنيث
١٣٠	الخطاب الصحفي في الاتصالات السياسية ظاهرة في الوساطة الحوارية، فرد هيلو
١٤١	الخطاب السياسي والثوابت الخطابية في الترجمة، جيل كينتيل

١٥٠	ترجمة الخطب السياسية لاس هانسن
١٧٧	تأملات في السياسة والترجمة بقلم اتيان باليبار
١٨٤	تقييدات تحليل الخطاب في نظرية الترجمة وإخفاقاته، انطوني بيم
١٩٨	الآثار اللغوية للخطاب السياسي Alexandre Dorna
٢١٤	الاستراتيجيات المعيارية للمترجم من خلال التحليل التقابلي للخطاب السياسي
٢٢٥	الاستعارات الابداعية في الخطاب السياسي/الاعتبارات النظرية على اساس الخطب السويسرية، رالف مولر
٢٤٢	الخطاب المتخصص وتخصص الخطاب، ميشيل بيتي
٢٥٣	الخطاب السياسي في الترجمة، انارومانويلو
٢٦١	الوظيفة الرمزية للتوقفات في كلام رجل السياسة، دانييل دويز
٢٦٩	النص والسياق في الترجمة، جوليان هاوس
٢٩٤	عولمة الترجمة، كاي دولراب
٢٠٦	الماعات اجتماعية - حضارية ومشكلات الترجمة، بقلم ميورة كودلينو

٣١٦	افتراضات الخطاب: مازق المترجم، انريكيتا ريبى وميكيلى اوليفيرا
٣٢٥	الخطاب السياسى والاستعارة والترجمة، كريستينا شافنر
٣٣٢	نحو نموذج للترجمات، بقلم رودا روبرتس
٣٤٦	الخطاب السياسى : التحليل اللغوى للنص الاصل، ايليزى لاندى